



Geschichte

Hören Sie aufmerksam zu

Wir haben am Nachmittag einen Fluss vor uns gemerkt.

“Wie können wir den überqueren? habe ich gefragt.

История

Слушайте внимательно

Днем мы заметили перед нами реку.

“Как мы можем ее пересечь? - спросила я.

Wir haben kein Boot. Und ich habe noch nie ein Boot gebaut”

“Das ist einfach, hat das Scheuch geantwortet.

Es gibt einen Wald in der Nähe. Wir können ein Floß bauen”.

In einer halben Stunde ist die Sache erledigt.

“Das Scheuch hat Recht”, hat der Holzfäller gesagt.

Ich habe schon mal ein Floß gemacht”.

- У нас нет лодки. Я никогда в жизни не строила лодку”.

“Это просто, - ответил Страшила.

- Поблизости есть лес. Мы можем построить плот”.

Через полчаса дело сделано.

“Страшила прав”, - сказал Дровосек.

- Я уже как-то строил плот”.

Frage – Antwort – Spiel

Beantworten Sie die Fragen

Teil 1

Am Nachmittag haben wir etwas bemerkt.

Wann habt ihr etwas bemerkt? Am Vormittag?

Nein, nicht am Vormittag, sondern am Nachmittag. Am Nachmittag haben wir etwas bemerkt. Wir haben einen breiten Fluss vor uns bemerkt.

Habt ihr den also am Abend bemerkt?

Nein, nicht am Abend, sondern am Nachmittag. Wir haben den breiten Fluss am Nachmittag bemerkt.

Haben wir einen engen oder breiten Fluss bemerkt?

Einen breiten Fluss. Ihr habt einen breiten Fluss bemerkt.

Немецкий для начинающих

Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

Часть 1

Днем мы кое-что заметили.

Когда вы что-то заметили? Утром?

Нет, не утром, а днем. Днем мы кое-что заметили. Мы заметили широкую реку перед нами.

Значит, вы заметили ее вечером?

Нет, не вечером, а днем. Мы заметили эту широкую реку днем.

Мы заметили узкую или широкую реку?

Широкую реку. Вы заметили широкую реку.

Richtig. Wir haben einen breiten und tiefen Fluss vor uns bemerkt. So habe ich eine Frage gestellt.

Wer hat eine Frage gestellt?

Ich, ich habe eine Frage gestellt. Ich habe gefragt, wie wir den Fluss jetzt überqueren.

Was wollt ihr überqueren?

Den Fluss. Wir wollen den Fluss überqueren. Aber wie schafft man das ohne Schiff oder Boot? Ich weiß es nicht.

Weiß ich das, Onkel?

Nein, du weißt das nicht, Dorothy.

Genau, ich weiß nicht, wie man einen Fluss ohne Schiff oder Boot überqueren kann.

Teil 2

Wir haben wahrscheinlich ein Boot gebraucht.

Верно. Мы заметили широкую и глубокую реку перед нами. Так что я задала вопрос.

Кто задал вопрос?

Я, я задала вопрос. Я спросила, как мы теперь пересечем эту реку.

Что вы хотите пересечь?

Реку. Мы хотим пересечь реку. Но как это сделать без корабля или лодки? Я этого не знаю.

Я это знаю, дядя?

Нет, ты этого не знаешь.

Точно, я не знаю, как можно пересечь реку без корабля или лодки.

Часть 2

Нам, вероятно, была нужна лодка.

Haben wir ein Boot gebraucht?

Ja, wahrscheinlich. Ihr habt ein Boot gebraucht.

Richtig. Wir haben ein Boot gebraucht. Aber ich habe noch nie ein Boot gebaut.

Was hast du noch nie gebaut?

Ein Boot. Ich habe noch nie ein Boot gebaut.

Also, was habe ich noch nie gebaut?

Ein Boot, du hast noch nie ein Boot gebaut.

Genau, ich habe noch nie ein Boot gebaut.
Dann hat das Scheuch etwas gesagt.

Wer hat etwas gesagt - du oder das Scheuch?

Das Scheuch. Das Scheuch hat etwas gesagt. Es hat gesagt: "Es gibt einen Wald in der Nähe".

Gibt es einen Wald in der Nähe?

Ja, es gibt einen Wald in der Nähe.

Нам нужна была лодка?

Да, вероятно. Вам была нужна лодка.

Верно. Нам была нужна лодка. Но я еще никогда в жизни не строила лодку.

Что ты никогда в жизни ещё не строила?

Лодку. Я еще никогда в жизни не строила лодку.

Значит, что я еще никогда в жизни не строила?

Лодку. Ты еще никогда в жизни не строила лодку.

Точно, я еще никогда в жизни не строила лодку.
Затем Страшила кое-что сказал.

Кто что-то сказал - ты или Страшила?

Страшила. Страшила что-то сказал. Он сказал: "Поблизости есть лес".

Поблизости есть лес?

Да, поблизости есть лес.

Genau, es gibt einen Wald in der Nähe. Und in diesem Wald gibt es viele Bäume. Wir können ein Floß bauen.

Was könnt ihr bauen - ein Floß oder ein Boot?

Ein Floß. Wir können ein Floß bauen. Ein Boot ist zu kompliziert.

Teil 3

In einer halben Stunde ist das Floß fertig.

Wann ist das Floß fertig? In einer Stunde?

Nein, nicht in einer Stunde, sondern in einer halben Stunde. In einer halben Stunde ist das Floß fertig.

Wann ist das Floß fertig?

In einer halben Stunde. In einer halben Stunde, das heißt in 30 Minuten, ist das Floß fertig. Und wir können den Fluss überqueren.

Точно, поблизости есть лес. И в этом лесу много деревьев. Мы можем построить плот.

Что вы можете построить - плот или лодку?

Плот. Мы можем построить плот. Лодка - это слишком сложно.

Часть 3

Через полчаса плот готов.

Когда плот готов? Через час?

Нет, не через час, а через полчаса. Через полчаса плот готов.

Когда плот готов?

Через полчаса. Через полчаса, то есть через 30 минут, плот готов. И мы можем пересечь реку.

Was könnt ihr dann überqueren?

Den Fluss. Wir können den breiten Fluss überqueren. Der Holzfäller hat gesagt, dass das Scheuch Recht hat.

Wer hat das gesagt?

Der Holzfäller. Der Holzfäller hat gesagt, dass das Scheuch Recht hat.

Wer hat Recht: Das Scheuch oder der Holzfäller?

Das Scheuch. Das Scheuch hat Recht. Der Holzfäller hat es gesagt. Und der Holzfäller hat auch gesagt, er hat schon mal ein Floß gebaut.

Hat der Holzfäller schon mal ein Floß gebaut?

Ja, der Holzfäller hat schon mal ein Floß gebaut.

Genau, der Holzfäller hat schon mal ein Floß gebaut. In anderen Wörtern, er hat schon Erfahrung.

Что вы можете пересечь?

Реку. Мы можем пересечь широкую реку. Дровосек сказал, что Страшила прав.

Кто это сказал?

Дровосек. Дровосек сказал, что Страшила прав.

Кто прав? Страшила или Дровосек?

Страшила. Страшила прав. Дровосек это сказал. И еще Дровосек сказал, что он уже однажды строил плот.

Дровосек уже однажды строил плот?

Да, Дровосек уже однажды построил плот.

Именно, Дровосек уже однажды построил плот. Иным словами, у него уже есть опыт.

Onkel Henrys Version

Versuchen Sie seinen Fehler zu finden

Okay, Dorothy. Am Nachmittag habt ihr also einen breiten Fluss vor euch bemerkt.

Dann hast du eine Frage gestellt.

Du weißt nicht, wie ihr ohne Schiff den Fluss überqueren könnt.

Ihr habt wahrscheinlich ein Boot gebraucht, aber du hast ja noch nie ein Boot gebaut.

Dann hat das Scheuch dir etwas gesagt.

Es hat dir gesagt: „Es gibt einen Wald in der Nähe.

Ihr könnt zusammen ein Boot bauen.

In einer halben Stunde ist das Boot fertig, und ihr könnt den breiten und tiefen Fluss überqueren.“

Dann hat der Holzfäller gesagt, er hat schon mal ein Boot gebaut.

Er hat schon Erfahrung mit Unterseebooten.

Дядин пересказ

Постарайтесь найти ошибку

Значит, днем вы заметили перед собой широкую реку.

Тогда ты задала вопрос.

Ты не знаешь, как вы без корабля сможете пересечь реку.

Вероятно, вам была нужна лодка, но ты же никогда в жизни не строила лодку.

Тогда Страшила кое-что сказал.

Он сказал тебе: “Поблизости есть лес.

Вы можете вместе построить лодку.

Через полчаса лодка будет готова, и вы сможете пересечь широкую и глубокую реку”.

Затем Дровосек сказал, что он уже однажды построил лодку.

У него уже есть опыт с подводными лодками.

Kulturlotto

Kollektivschuld

Kollektivschuld? Was ist das denn?

Die Kollektivschuld ist die Schuld jedes Deutschen für den Holocaust und den Zweiten Weltkrieg.

Sie wird kollektiv genannt, weil sie von jedem Deutschen gefühlt werden kann, selbst wenn er oder seine Familie nichts mit den verschiedenen Verbrechen der Nazis zu tun hatte.

Dieses Gefühl wird gewissermaßen von der Kindheit an beigebracht.

Es wird in den Schulen darüber gesprochen, es werden Bücher geschrieben, Filme gedreht und Lieder gesungen.

Das Graben in der Vergangenheit ist eines der wichtigsten Leitmotive der deutschen Kultur in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Deshalb sollte man Witze über den Faschismus vermeiden. Es ist besser, dieses Thema überhaupt zu vermeiden.

Культ-лото

Коллективная вина

Коллективная вина? Что это такое?

Коллективная вина — это вина каждого немца за Холокост и Вторую Мировую войну.

Ее называют коллективной, потому что ее может испытывать любой немец, даже если он или его семья никак не связаны с преступлениями нацистов.

Это чувство в определенной степени прививается с детства.

Об этом говорят в школе, об этом пишутся книги, снимаются фильмы и поются песни.

Копание в прошлом — это один из важнейших лейтмотивов немецкой культуры второй половины 20 века.

Поэтому необходимо избегать шуток про фашизм. Лучше вообще избегать этой темы.

Oder dieses nur mit vertrauenswürdigen Menschen, die Sie gut kennen, zu besprechen.

Es gibt Leute, die behaupten, dass es keinen Holocaust gab, dass all dies eine Fiktion ist.

In Deutschland gibt es strafrechtliche Maßnahmen bei der Verleugnung des Holocaust und die Entschuldigung nationalsozialistischer Verbrechen.

Für solche Vorwürfe kann man theoretisch im Gefängnis landen.

Obwohl, die Strafen in den meisten Fällen natürlich viel milder ausfallen.

Es ist durchaus möglich, seinen Arbeitsplatz zu verlieren, wenn man sowas in der Öffentlichkeit sagt.

Unter den älteren Menschen ist es nicht üblich, auf ihr Land stolz zu sein, und Patriotismus gilt fast als Synonym des Nationalsozialismus.

Aber die jüngere Generation hat eine bessere Einstellung dazu – das ist vor allem bei Fußballspielen zu sehen.

Или обсуждать ее с доверенными людьми, которых вы хорошо знаете.

Есть люди, которые утверждают, что Холокоста не было, что все это выдумка.

В Германии есть уголовное наказание за отрицание Холокоста и оправдание преступлений национал-социалистов.

За подобные обвинения можно теоретически попасть в тюрьму.

Однако, в большинстве случаев наказания оказываются намного более мягкими.

Очень вероятно потерять работу, если публично заявить что-то подобное.

Среди пожилых людей не принято гордиться своей страной, а патриотизм считается чуть ли не синонимом национал-социализма.

Но у молодого поколения отношение к этому получше – это особенно хорошо видно во время футбольных матчей.

Глоссарий

Существительные

das Auto (die Autos) - машина

das Boot (die Boote) - лодка

der Bus (die Busse) - автобус

die Erfahrung (die Erfahrungen) - опыт

das Motorrad (die Motorräder) - мотоцикл

die Regionalbahn - электричка, региональный поезд

die Sache (die Sachen) - вещь, дело

die S-Bahn - наземное метро, электричка

das Schiff (die Schiffe) - корабль

die Straßenbahn - трамвай

das Fahrrad (die Fahrräder) - велосипед

das Floß (die Flöße) - плот

das Flugzeug (die Flugzeuge) - самолет

der Fluss (die Flüsse) - река

die Frage (die Fragen) - вопрос

das Mal (die Male) - раз (schon (ein)mal - уже, уже как-то, уже один раз)

eine Frage stellen - задавать вопрос

die U-Bahn - метро

die Stunde - час (60 минут)

die Tram - трамвай

der Vormittag (die Vormittage) - первая половина дня, до полудня. (am Vormittag - в первую половину дня, до полудня, vormittags - обычно в первую половину дня, по утрам)

das Wort (die Wörter) - слово как единица речи (wir müssen Wörter lernen - мы должны учить слова)

stellen - ставить (eine Frage stellen) - задавать вопрос

überqueren - пересекать, переезжать

Глаголы

bauen - строить

erledigen - выполнять какую-то задачу

Прилагательные, причастия, наречия

breit - широкий, широко

eng - узкий, узко

die Worte - слова, высказывания (in anderen Worten - другими словами, seine Worte haben mich überzeugt - его слова (его высказывания) меня убедили)

schaffen - сделать, справиться (Wie schafft man das? - Как это сделать? Как с этим справиться?)

der Zug (die Züge) - поезд

bemerken - замечать

fertig - готовый, готово

kompliziert - сложный, сложно

tief - глубоко, глубокий

schon (ein)mal - уже, уже как-то, уже один раз
(Ich habe schon mal ein Boot gebaut - я уже как-то строил лодку)

Полезные выражения

in anderen Worten - другими словами

mit (+Dativ) fahren - ехать на транспорте (mit dem Auto fahren - ехать на машине, mit der U-bahn fahren - ехать на метро)

Транспорт

das Auto (die Autos) - машина

der Bus (die Busse) - автобус

das Fahrrad (die Fahrräder) - велосипед

das Flugzeug (die Flugzeuge) - самолет

die Regionalbahn - электричка, региональный поезд

in der Nähe - поблизости

eine Frage stellen - задавать вопрос

das Schiff (die Schiffe) - корабль

die Straßenbahn - трамвай

die S-Bahn - наземное метро, электричка

die U-Bahn - метро

das Motorrad (die Motorräder) - мотоцикл

mit (+Dativ) fahren - ехать на транспорте (mit
dem Auto fahren - ехать на машине, mit der
U-bahn fahren - ехать на метро)

die Tram - трамвай

der Zug (die Züge) - поезд